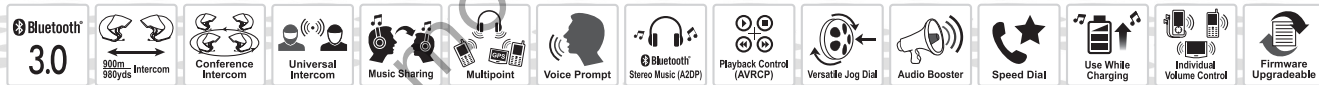




SMH10

Стереогарнитура и система внутренней связи
Bluetooth® для мотоциклов



SENA

Руководство пользователя

motostuff.com.ua

СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ	5	9.5 Включение/выключение самопрослушивания	22
2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	6	9.6 Включение/выключение усовершенствованной защиты от шума	22
3. УСТАНОВКА СИСТЕМЫ SMH10 В ШЛЕМ	7	9.7 Удаление всей информации о сопряжениях Bluetooth	22
4. ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА И ЗАРЯДКА	10	9.8 Выход из голосового меню конфигурации	23
4.1 Включение устройства	10	10 ПРИОРИТЕТ ФУНКЦИЙ	23
4.2 Выключение устройства	10	11 МУЗЫКА В ФОРМАТЕ СТЕРЕО	24
4.3 Зарядка	10	11.1 Подключение через аудиокабель.....	24
4.4 Предупреждение о низком заряде батареи	11	11.2 Подключение через Bluetooth в режиме беспроводной связи	24
4.5 Проверка уровня заряда батареи	11	12 ЗВОНКИ И ОТВЕТЫ С ПОМОЩЬЮ МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА	25
5. РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ	11	12.1 Звонки и ответы с помощью мобильного телефона	25
6. СОПРЯЖЕНИЕ SMH10 С УСТРОЙСТВАМИ BLUETOOTH	12	12.2 Быстрый набор	26
6.1 Сопряжение с мобильным телефоном	12	13. ДВУХСТОРОННЯЯ ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ	27
6.2 Мультиточечное сопряжение	12	13.1 Включение/выключение двухсторонней внутренней связи.....	27
6.3 Сопряжение со стереоустройствами Bluetooth	13	13.2 Внутренняя связь и звонок по мобильному телефону	28
6.4 Сопряжение с системой навигации GPS через Bluetooth	13	13.3 Внутренняя связь и система GPS	28
6.5 Сопряжение с адаптером Sena SR10.....	15	13.4 Внутренняя связь и рация	29
7. СОПРЯЖЕНИЕ С ВЫБРАННЫМ ПРОФИЛЕМ: A2DP STEREO ИЛИ HANDSFREE	17	14 РЕЖИМ ТРЕХСТОРОННЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ	30
7.1 Профиль A2DP только для проигрывания музыки	17	14.1 Начать трехстороннюю конференцию	30
7.2 Профиль HFP только для звонков	17	14.2 Завершить трехстороннюю конференцию	30
8. СОПРЯЖЕНИЕ С УСТРОЙСТВОМ ВНУТРЕННЕЙ СВЯЗИ	18	15 РЕЖИМ ЧЕТЫРЕХСТОРОННЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ	32
8.1 Сопряжение с другими гарнитурами SMH10 для общения по внутренней связи.....	18	15.1 Начать четырехстороннюю конференцию	32
8.2 Сопряжение с гарнитурами Sena других моделей для общения по внутренней связи	19	15.2 Завершить четырехстороннюю конференцию.....	32
9. НАСТРОЙКА КОНФИГУРАЦИИ SMH10	19	16 ОБМЕН МУЗЫКОЙ	33
9.1 Выбор номера для быстрого набора	20	17 УНИВЕРСАЛЬНАЯ ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ	33
9.2 Включение/выключение функции речевого ответа	21	17.1 Сопряжение для универсальной внутренней связи.....	34
9.3 Включение/выключение функции речевого управления внутренней связью	21	17.2 Двухсторонняя универсальная внутренняя связь	34
9.4 Включение/выключение голосовых сообщений	21	17.3 Трехсторонняя универсальная внутренняя связь	34

17.4 Четырехсторонняя универсальная внутренняя связь	36
18 ТЕЛЕФОННЫЙ ЗВОНОК В РЕЖИМЕ ТРЕХСТОРОННЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ	37
19 ОШИБКА ВНУТРЕННЕЙ СВЯЗИ.....	38
20 ВОССТАНОВЛЕНИЕ СОЕДИНЕНИЯ ПО ВНУТРЕННЕЙ СВЯЗИ	38
21 ВОЗВРАТ К ЗАВОДСКИМ НАСТРОЙКАМ.....	38
22 ПЕРЕЗАГРУЗКА В СЛУЧАЕ НЕПОЛАДОК.....	39
23 ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ	39
24 РАЗЛИЧНЫЕ ВАРИАНТЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ЧЕРЕЗ BLUETOOTH	40
25 КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	48
СЕРТИФИКАТЫ И СТАНДАРТЫ БЕЗОПАСНОСТИ	49
• Соответствие требованиям Федеральной комиссии по связи (FCC)	49
• Предупреждение FCC о воздействии радиочастотного излучения	49
• Предупреждение FCC	49
• Декларация соответствия CE	49
• Стандарты Министерства промышленности Канады	50
• Лицензия Bluetooth	50
• WEEE (отработанное электрическое и электронное оборудование)	51
ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	51
• Хранение и техобслуживание устройства	52
• Использование устройства	52
• Батарея	53
ГАРАНТИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ	53
• Ограниченная гарантия	53
• Гарантийный период	53
• Прекращение гарантии.....	53
• Отказ от прав и претензий	54
• Исключения из гарантии.....	55
• Отказ от ответственности.....	56
ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	56
• Бесплатное обслуживание.....	56
• Возвращение изделия для полного возврата денег	57

1. ВВЕДЕНИЕ

Спасибо за выбор стереогарнитуры и системы внутренней связи Sena SMH10 для мотоциклов. Благодаря системе SMH10 вы можете звонить с помощью мобильного телефона с функцией Bluetooth в режиме Hands-Free (не отрываясь от управления), слушать музыку в формате стерео или голосовые инструкции системы навигации GPS через Bluetooth, а также общаться по внутренней связи в режиме полного дуплекса с пассажирами или другими водителями.

SMH10 соответствует требованиям стандарта Bluetooth 3.0 и поддерживает следующие профили: профиль головной гарнитуры, профиль Hands-Free (HFP), расширенный профиль распространения аудио (A2DP) и профиль дистанционного управления аудио/видео (AVRCP). Перед использованием следует проверить совместимость системы с устройствами других производителей.

Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием гарнитуры. Также посетите веб-сайт www.sena.com, чтобы ознакомиться с последней версией руководства пользователя и получить дополнительную информацию о Bluetooth-продукции Sena.

Свойства SMH10:

- функция Hands-Free для мобильных телефонов с Bluetooth;
 - стереогарнитура Bluetooth для аудиоустройств Bluetooth, таких как проигрыватели MP3;
 - стереогарнитура Bluetooth для систем навигации GPS;
 - функция обмена музыкой в режиме двухсторонней конференции по внутренней связи;
 - система внутренней связи Bluetooth - до 900 метров*;
 - режим четырехсторонней конференции по внутренней связи;
 - внутренняя связь с гарнитурами других производителей;
 - телефонные звонки в режиме трехсторонней конференции;
 - мультиточечное сопряжение через Bluetooth с системой навигации GPS или адаптером рация SR10;
 - мультиточечное сопряжение через Bluetooth с двумя мобильными телефонами;
 - подключение стереопроеигрывателя через 3,5-мм аудиокабель;
 - возможность обновления прошивки.
- Ключевые характеристики:
- Bluetooth 3.0;
 - поддерживаемые профили: профиль головной гарнитуры, профиль Hands-Free (HFP), расширенный профиль распространения аудио (A2DP), профиль дистанционного управления аудио/видео (AVRCP).

* на открытой местности

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

• Основное устройство гарнитуры



* Зажимное устройство

- Зажимное устройство с динамиками и микрофоном – базовый комплект (SMH10-10/SMH10D-10)



Зажимное устройство и универсальный комплект с микрофоном (SMH10-11/SMH10D-11)

Зажим и динамики

Подвесной микрофон с проводом

Проводной микрофон



USB-кабель питания и передачи данных



Прикуриватель



Стереозвуковой кабель 3,5 мм



Монтажный переходник
с клейкой поверхностью



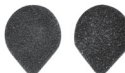
Насадки для микрофона



Прокладки для динамиков



Клейкие прокладки для динамиков



Универсальный гаечный ключ



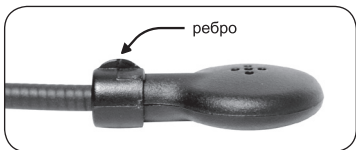
3. УСТАНОВКА СИСТЕМЫ SMH10 В ШЛЕМ

Чтобы надежно установить систему SMH10 в шлем, необходимо выполнить следующие действия.

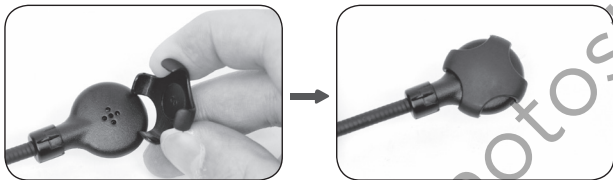
1. Ослабьте два винта на задней панели зажимного устройства с помощью универсального гаечного ключа, входящего в комплект. Вставьте заднюю панель зажимного устройства между внутренней подкладкой и поверхностью корпуса шлема, после чего затяните два винта. Установите микрофон так, чтобы он находился достаточно близко ко рту, после того, как вы наденете шлем.



2. Отрегулируйте направление микрофона так, чтобы сторона, противоположная стороне с ребром, находилась ближе к вашим губам. Вы можете легко найти ребро, нащупав его пальцами.

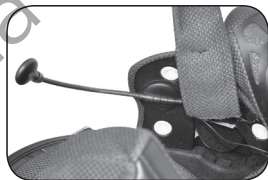


Специальные насадки для микрофона позволяют уменьшить воздействие ветра, снижая уровень внешнего шума и обеспечивая более чистый звук. Наденьте насадку на микрофон со стороны ребра.

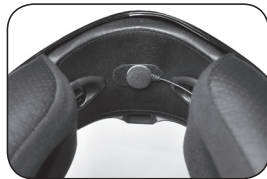


При выборе подвешного микрофона, который поставляется в универсальном комплекте, поместите конец микрофона с клейкой поверхностью между внутренней прокладкой шлема и внутренней поверхностью корпуса шлема. Микрофон нужно установить так, чтобы он находился как можно ближе ко рту, когда вы наденете шлем. Для обеспечения надежного за-

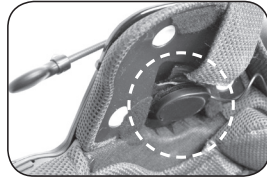
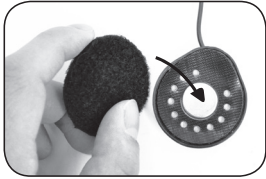
крепления можно воспользоваться клейкими прокладками или держателем для подвешного микрофона, которые поставляются в комплекте.



При выборе проводного микрофона, который также поставляется в универсальном комплекте, прикрепите клейкие прокладки микрофона к внутренней поверхности щитка для защиты подбородка (если используются шлемы, полностью закрывающие лицо). Прикрепите микрофон к клейким прокладкам и вставьте его в разъем зажимного устройства.



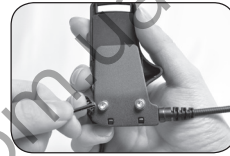
3. Поместите динамики вместе с клейкими прокладками в специальные углубления шлема для ушей и выровняйте их так, чтобы каждый динамик находился посередине уха. Если в шлеме слишком глубокие углубления для ушей, вы можете использовать специальные прокладки для динамиков, чтобы разместить их поближе к уху.



4. Если у вас по какой-либо причине не получается прикрепить зажим к шлему, вы можете воспользоваться монтажным переходником с клейкой поверхностью, чтобы установить зажим на внешнюю поверхность шлема.

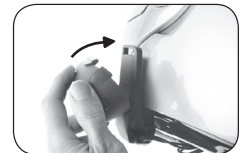
- Снимите заднюю панель зажимного устройства, ослабив два винта универсальным гаечным ключом, который идет в комплекте.
- Прикрепите монтажный переходник к зажимному устройству вместо задней панели, затянув два винта.
- Найдите подходящую поверхность на шлеме, чтобы прикрепить устройство, затем очистите эту поверхность влажным полотенцем и подождите, пока она высохнет.

- Снимите защитное покрытие клейкой ленты переходника и прикрепите его к подходящей поверхности шлема.



Компания Sena рекомендует использовать зажимное устройство без монтажного переходника с клейкой поверхностью. Несмотря на то, что монтажный переходник поставляется для удобства установки, компания Sena не несет никакой ответственности за его использование. Пользователи могут применять монтажный переходник только на свой собственный страх и риск.

5. Прикрепите гарнитуру к зажимному устройству. Сначала полностью вставьте нижнюю часть гарнитуры в нижний паз зажима. Затем надавите на верхнюю часть, пока не услышите щелчок в верхнем держателе зажима.



6. Чтобы отсоединить основное устройство гарнитуры от зажима, придерживайте нижнюю часть зажима большим пальцем и аккуратно нажмите крючок на верхней части гарнитуры указательным пальцем, пока не услышите щелчок. Вы можете снимать гарнитуру для зарядки или для того, чтобы нести ее в руках.



4. ВКЛ./ВЫКЛ. УСТРОЙСТВА И ЗАРЯДКА

4.1 Включение устройства

Чтобы включить устройство, одновременно нажмите среднюю клавишу и клавишу (+) и удерживайте их 1 секунду. После этого индикатор загорится синим цветом, и вы услышите звуковые сигналы, которые будут становиться все громче, а также голосовое сообщение: **Hello** («Привет»).

4.2 Выключение устройства

Быстро и одновременно нажмите среднюю клавишу и клавишу (+) (не нужно удерживать клавиши нажатыми, чтобы выключить устройство). После этого на 2 секунды загорится красный индикатор. Вы услышите затихающие звуковые сигналы и голосовое сообщение: **Goodbye** («Прощайте»), после чего устройство полностью выключится.

4.3 Зарядка

При зарядке индикатор горит красным цветом. После того, как устройство полностью зарядится, индикатор загорается синим. Время, необходимое для полной зарядки, составляет 2,5 часа.

4.4 Предупреждение о низком заряде батареи

При низком заряде батареи индикатор, мигающий синим цветом в режиме ожидания, начнет мигать красным цветом, и вы услышите три звуковых сигнала среднего тона и голосовое сообщение: **Low battery** («Низкий заряд»).

4.5 Проверка уровня заряда батареи

Пользователь может проверять уровень заряда батареи на включенном устройстве двумя способами.

4.5.1 Светодиодный индикатор

При включении гарнитуры индикатор быстро мигает красным цветом несколько раз, демонстрируя тем самым уровень заряда.

4 раза = высокий, 70-100%

3 раза = средний, 30-70%

2 раза = низкий, 0-30%

4.5.2 Индикатор голосового сообщения

При включении гарнитуры одновременно нажмите поворотный переключатель и клавишу управления и удерживайте их около 3 секунд, пока не услышите три высоких звуковых сигнала. После этого вы услышите голосовое сообщение об уровне заряда батареи. Однако если вы отпустите клавиши сразу же после включения устройства, голосовое сообщение не будет передано.

5. РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Вы можете легко регулировать громкость, вращая поворотный переключатель. При достижении минимального/максимального уровня громкости вы услышите звуковой сигнал. Уровень громкости регулируется и сохраняется отдельно для каждого источника аудиосигнала даже при включении/выключении гарнитуры. Например, если вы установите определенный уровень громкости для мобильного телефона в режиме Hands-Free, он не изменится даже при установке громкости на другой уровень для прослушивания проигрывателя MP3 через Bluetooth. Таким образом, вы всегда можете поддерживать оптимальный уровень громкости для каждого источника звука.

6. СОПРЯЖЕНИЕ SMH10 С УСТРОЙСТВАМИ BLUETOOTH

Перед использованием гарнитуры SMH10 с каким-либо устройством Bluetooth первый раз, вам необходимо выполнить сопряжение с ним. Гарнитура может быть сопряжена с мобильными телефонами, стереоустройствами, например, с проигрывателями MP3, специальными навигационными системами GPS для мотоциклов, а также другими гарнитурами Sena Bluetooth. Сопряжение необходимо выполнять только один раз для каждого устройства с функцией Bluetooth. Гарнитура сохраняет сопряжение с соответствующими устройствами и автоматически подключается к ним, как только они появляются в диапазоне досягаемости. При автоматическом подключении гарнитуры к сопряженному устройству вы услышите один высокий звуковой сигнал и голосовое сообщение: **Phone connected** («Телефон подключен») – при подключении мобильного телефона, **Media connected** («Медиапроигрыватель подключен») – при подключении стереоустройства Bluetooth.

6.1 Сопряжение с мобильным телефоном

1. Включите гарнитуру SMH10, нажмите и удерживайте клавишу управления 5 секунд, пока индикатор не начнет мигать попеременно красным и синим цветом, после чего вы услышите несколько звуковых сигналов. Затем вы услышите голосовое сообщение **Phone pairing** («Сопряжение с телефоном»).
2. Выполните поиск устройств Bluetooth на своем телефоне. Выберите Sena SMH10 в списке устройств, обнаруженных на телефоне.
3. Введите пароль 0000. Некоторые телефоны не запрашивают пароль.
4. Телефон подтверждает успешное завершение сопряжения, после

чего гарнитура SMH10 готова к использованию. Для подтверждения система SMH10 посылает голосовое сообщение **Your headset is paired** («Сопряжение гарнитуры завершено»).

5. Если сопряжение не удастся осуществить в течение трех минут, система SMH10 переходит обратно в режим ожидания.

6.2 Мультиточечное сопряжение

Обычные гарнитуры Bluetooth могут подключиться только к одному устройству с профилем HFP (профиль Hands-Free), однако функция мультиточечного сопряжения позволяет подключать гарнитуру Sena одновременно к двум устройствам, поддерживающим профиль HFP. Поэтому если гарнитура SMH10 уже подключена к одному мобильному телефону, вы можете осуществить сопряжение и подключиться ко второму телефону или другому устройству с профилем HFP, например, к системе GPS или адаптеру Sena SR10.

1. Для сопряжения второго мобильного телефона необходимо нажать и удерживать поворотный переключатель 5 секунд, пока индикатор не начнет быстро мигать красным цветом, после чего вы услышите несколько звуковых сигналов.
2. Через две секунды следует нажать клавишу управления, после чего индикатор начнет мигать синим цветом, и вы услышите двойные высокие звуковые сигналы. Затем последует голосовое сообщение: **Multipoint pairing** («Мультиточечное сопряжение»).
3. Выполните поиск устройств Bluetooth на своем телефоне. Выберите Sena SMH10 в списке устройств, обнаруженных на телефоне.
4. Введите пароль 0000. Некоторые телефоны не запрашивают пароль.

5. Телефон подтверждает успешное завершение сопряжения, после чего гарнитура SMH10 готова к использованию. Для подтверждения система SMH10 посылает голосовое сообщение **Your headset is paired** («**Сопряжение гарнитуры завершено**»).
6. Если вы хотите осуществить мультиточечное сопряжение с системой GPS, выполните поиск устройств Bluetooth на экране GPS и выберите Sena SMH10, как описано в пункте 3. Для получения более подробной информации см. раздел 6.4.1 «**Мультиточечное сопряжение с системой GPS**».
7. Если вы хотите осуществить сопряжение с адаптером Sena SR10, см. раздел 6.5 «Сопряжение с адаптером рация Sena SR10».

6.3 Сопряжение со стереоустройствами Bluetooth

1. Если мобильный телефон имеет встроенное стереоустройство Bluetooth, как, например, в смартфонах, то оно не требует отдельного сопряжения с гарнитурой SMH10. При сопряжении гарнитуры с мобильным телефоном также происходит сопряжение и с устройством для проигрывания музыки в формате стерео.
2. Если у вас отдельное стереоустройство Bluetooth, его сопряжение необходимо осуществить отдельно. Процедура описана в разделе 6.1 «Сопряжение с мобильным телефоном».

Примечание:

1. Если прервано соединение между гарнитурой и телефоном, для немедленного восстановления соединения Bluetooth следует нажать клавишу управления.
2. Если прервано соединение между гарнитурой и медиапроигрывателем, следует нажать и удерживать поворотный переключатель 1 секунду, чтобы восстановить соединение и воспроизведение.

6.4 Сопряжение с системой навигации GPS через Bluetooth

Вы можете прослушивать голосовые инструкции системы навигации GPS через Bluetooth. Некоторые системы GPS используют профили мобильных телефонов (профиль Hands-Free - HFP), а другие - профили стереопроигрывателей (расширенный профиль распространения аудио - A2DP). Большинство специальных систем GPS для мотоциклов используют профили мобильных телефонов для подачи голосовых сообщений с указанием поворотов. Вы можете одновременно использовать мобильный телефон и систему GPS, которая использует профиль мобильных телефонов, выполняя указанные ниже действия.

6.4.1 Мультиточечное сопряжение с системой GPS

При использовании системы GPS только для голосовых сообщений с указанием поворотов, а не для проигрывания музыки в формате стерео через Bluetooth, для подключения системы GPS рекомендуется использовать мультиточечное сопряжение. Такое сопряжение позволяет подключить одновременно два устройства с профилем HFP к системе SMH10: мобильный телефон и систему навигации GPS. Выполните следующие действия для мультиточечного сопряжения с системой GPS. 1.

1. Включите гарнитуру, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 5 секунд, пока индикатор не начнет мигать красным цветом, после чего вы услышите несколько звуковых сигналов.
2. Через две секунды следует нажать клавишу управления, после чего индикатор начнет мигать синим цветом, и вы услышите двойные высокие звуковые сигналы. Затем последует голосовое сообщение: **Multipoint pairing** («Мультиточечное сопряжение»).
3. Выполните поиск устройств Bluetooth на экране системы навигации GPS. Выберите Sena SMH10 в списке устройств, обнаруженных в системе GPS.
4. Введите пароль 0000.
5. Устройство GPS подтверждает успешное завершение сопряжения, после чего гарнитура SMH10 готова к использованию. Для подтверждения система SMH10 посылает голосовое сообщение **Your headset is paired** («Сопряжение гарнитуры завершено»).
6. Если сопряжение не удастся осуществить в течение трех минут, система SMH10 переходит обратно в режим ожидания.

Схема сопряжения с системой GPS



6.4.2 Сопряжение с GPS как с мобильным телефоном

Если система GPS используется не только для голосовых сообщений с указанием поворотов, но также в качестве избранного музыкального стереопроектировщика с Bluetooth, вы можете осуществить сопряжение GPS с SMH10, выполнив простые действия, указанные в разделе 6.1 «Сопряжение с мобильным телефоном». В таком случае SMH10 будет воспринимать систему GPS в качестве телефона. При этом можно осуществить прямое сопряжение SMH10 с еще одним мобильным телефоном.



Сопряжение с GPS как с мобильным телефоном

Примечание:

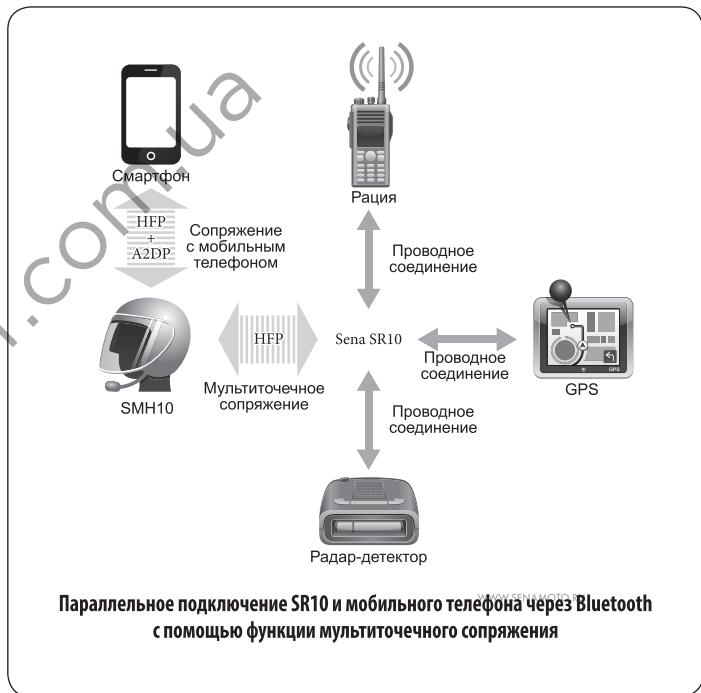
Вы должны использовать специальную систему GPS для мотоциклов, которая передает голосовые сообщения с указаниями поворотов, для сопряжения с гарнитурой через Bluetooth. Большинство автомобильных систем GPS не имеют такой функции.

6.5 Сопряжение с адаптером Sena SR10

Sena SR10 представляет собой адаптер портативной рации Bluetooth для групповой связи, который поддерживает профиль HFP, как и большинство специальных навигационных систем GPS для мотоциклов. При сопряжении гарнитуры SMH10 с адаптером SR10 с помощью функции мультиточечного сопряжения гарнитура SMH10 может одновременно подключиться к двум устройствам с поддержкой профиля HFP: к мобильному телефону и Sena SR10.

1. Включите гарнитуру, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 5 секунд, пока индикатор не начнет мигать красным цветом, после чего вы услышите несколько звуковых сигналов.
2. Через 2 секунды нажмите клавишу управления, после чего индикатор начнет мигать синим цветом, и вы услышите высокие двойные звуковые сигналы. Затем подается голосовое сообщение: Multipoint pairing («Мультиточечное сопряжение»).
3. Включите SR10 и выполните действия, описанные в разделе «Сопряжение с гарнитурой Bluetooth» руководства пользователя SR10, чтобы завершить процесс. Для получения более подробной информации см. руководство пользователя SR10.
4. По завершении процесса вы услышите голосовое сообщение: Your headset is paired («Сопряжение гарнитуры завершено»).
5. Если сопряжение не удастся осуществить в течение трех минут, система SMH10 переходит обратно в режим ожидания.

При подключении адаптера SR10 во время разговора по внутренней связи или телефону на фоне вы будете слышать входящий звук с рации. Вы можете слушать музыку, отвечать на телефонные звонки, разговаривать по внутренней связи и пользоваться рацией через адаптер SR10 для группового общения, как показано на схеме. Система GPS или радар-детектор могут быть подключены к SR10 с помощью кабеля. Кроме того, при подключении адаптера SR10 во время разговора по внутренней связи или телефону на фоне вы также будете слышать голосовые инструкции GPS или сигналы радар-детектора. Для получения более подробной информации см. инструкцию по эксплуатации SR10.



7. СОПРЯЖЕНИЕ С ВЫБРАННЫМ ПРОФИЛЕМ: A2DP STEREO ИЛИ HANDSFREE

Если вы используете мобильный телефон с проигрывателем MP3, например, смартфон, иногда вам нужно будет сделать выбор, с каким устройством сопрягать гарнитуру SMH10 – со стереоустройством с профилем A2DP или мобильным телефоном, поддерживающим функцию Hands-Free. Данная инструкция предназначена для продвинутых пользователей, которые хотят выполнить сопряжение гарнитуры SMH10 и смартфона только с одним из указанных профилей на выбор: с профилем A2DP для прослушивания музыки в формате стерео или с профилем HFP для осуществления звонков.

Если до этого вы уже осуществили сопряжение телефона и системы SMH10, вам следует очистить списки предыдущих сопряжений на обоих устройствах. Чтобы очистить список сопряжений SMH10, необходимо выбрать функцию возврата к заводским настройкам или выполнить процедуру очистки списка, описанную в настоящем руководстве. Чтобы очистить список сопряжений мобильного телефона, необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации телефона. В большинстве смартфонов удалить систему SMH10 из списка устройств Bluetooth можно с помощью меню настроек.

7.1 Профиль A2DP только для проигрывания музыки

1. Включите гарнитуру, нажмите и удерживайте клавишу управления 5 секунд, пока индикатор не начнет мигать попеременно красным и синим цветом, после чего вы услышите несколько звуковых сигналов.

2. Через 2 секунды нажмите поворотный переключатель, после чего индикатор начнет мигать красным цветом, и вы услышите двойные звуковые сигналы среднего тона. Затем подается голосовое сообщение: Media selective pairing («Избирательное сопряжение с медиапроигрывателем»).
3. Выполните поиск устройств Bluetooth на своем смартфоне. Выберите Sena SMH10 в списке обнаруженных устройств.
4. Введите пароль 0000. Некоторые смартфоны не запрашивают пароль.

7.2 Профиль HFP только для звонков

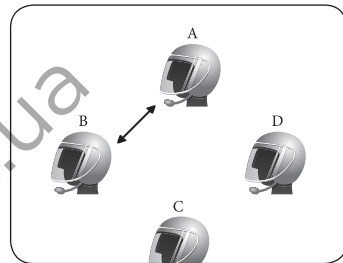
1. Включите гарнитуру, нажмите и удерживайте клавишу управления 5 секунд, пока индикатор не начнет мигать попеременно красным и синим цветом, после чего вы услышите несколько звуковых сигналов.
2. Через 2 секунды снова нажмите клавишу управления, после чего индикатор начнет мигать синим цветом, и вы услышите несколько звуковых сигналов среднего тона. Затем подается голосовое сообщение: Phone selective pairing («Избирательное сопряжение с телефоном»).
3. Выполните поиск устройств Bluetooth на своем смартфоне. Выберите Sena SMH10 в списке обнаруженных устройств.
4. Введите пароль 0000. Некоторые смартфоны не запрашивают пароль.

8. СОПРЯЖЕНИЕ С УСТРОЙСТВОМ ВНУТРЕННЕЙ СВЯЗИ

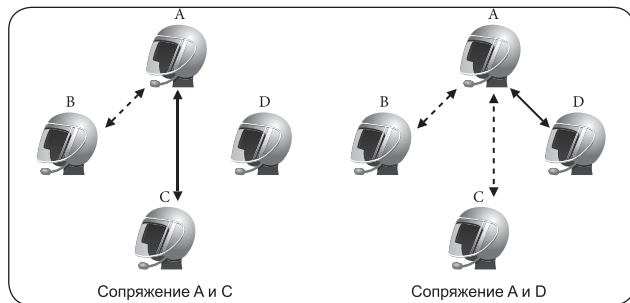
8.1 Сопряжение с другими гарнитурами SMH10 для общения по внутренней связи

Система SMH10 может быть сопряжена с тремя гарнитурами для общения по внутренней связи через Bluetooth.

1. Включите две гарнитуры SMH10 (A и B), которые вы хотите соединить друг с другом.
2. Нажмите и удерживайте поворотный переключатель гарнитур A и B 5 секунд, пока индикаторы на обоих устройствах не начнут быстро мигать красным цветом. После этого вы услышите голосовое сообщение: Intercom pairing («Сопряжение с устройством внутренней связи»).
3. Нажмите поворотный переключатель на одной из двух гарнитур A или B (неважно какую вы выберете) и подождите, пока индикаторы на обоих устройствах не начнут гореть синим цветом, после чего происходит автоматическое подключение по внутренней связи. Теперь две гарнитуры SMH10 A и B сопряжены друг с другом для общения по внутренней связи. Если сопряжение не удастся осуществить в течение одной минуты, система SMH10 переходит обратно в режим ожидания.



4. Вы также можете осуществить сопряжение других гарнитур, например, A и C или A и D, выполнив те же действия, что описаны выше.



5. Очередь сопряжения по внутренней связи выстраивается по принципу обслуживания в обратном порядке. Если гарнитура сопряжена с несколькими аналогичными системами для общения по внутренней связи, последнее подключенное устройство получает статус «первого друга по внутренней связи». Предыдущее подключенное устройство получает статус «второго друга» и т.д.

Примечание:

Например, при сопряжении в порядке, описанном выше, устройство D является «первым другом» устройства А. Устройство С – «второй друг», устройство В – «третий друг».

8.2 Сопряжение с гарнитурами Sena других моделей для общения по внутренней связи

Система SMH10 может быть сопряжена со всеми другими системами Sena, например, SMH5 и SPH10, для общения по внутренней связи. Для сопряжения с этими моделями необходимо следовать тем же инструкциям, что описаны выше.

Примечание:

Устройство SMH5 не может быть сопряжено с SMH10 или SPH10 для общения по внутренней связи в режиме трехсторонней или четырехсторонней конференции. Модель SMH5 ограничена функцией двухстороннего соединения с устройством такой же модели или другой гарнитурой Sena, например, SMH10 и SPH10.

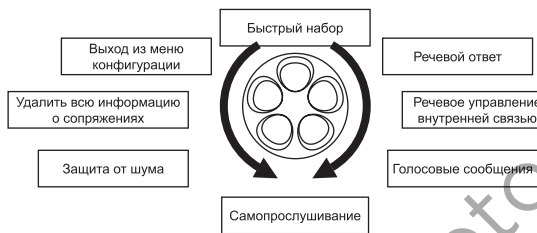
9. НАСТРОЙКА КОНФИГУРАЦИИ SMH10

Вы можете осуществить настройку конфигурации системы SMH10, следуя инструкциям голосового меню, как описано ниже.

1. Для входа в голосовое меню конфигурации нажмите и удерживайте поворотный переключатель 12 секунд, пока индикатор не загорится синим цветом, после чего вы услышите высокие двойные звуковые сигналы. Затем подастся звуковое сообщение: **Configuration menu** («**Меню конфигурации**»).
2. Вращайте поворотный переключатель по часовой стрелке и против часовой стрелки, чтобы перемещаться в меню. Вы услышите голосовые сообщения для каждого элемента меню, как описано ниже.
3. Вы можете включить функцию или подать команду, нажав клавишу управления, или выключить функцию, нажав поворотный переключатель.
4. Если в течение 10 секунд вы не нажмете ни одной кнопки, система SMH10 выйдет из меню конфигурации и перейдет в режим ожидания.
5. Если вы хотите немедленно выйти из меню конфигурации, поверните поворотный переключатель, пока не услышите голосовое сообщение: **Exit configuration** («**Выход из меню конфигурации**»), после чего нажмите клавишу управления.

Голосовые сообщения для каждого элемента меню:

- (1) Speed dial («Быстрый набор»)
- (2) VOX phone («Речевой ответ»)
- (3) VOX intercom («Речевое управление внутренней связью»)
- (4) Voice prompt («Голосовые сообщения»)
- (5) Sidetone («Самопрослушивание»)
- (6) Noise control («Защита от шума»)
- (7) Delete all pairings («Удалить всю информацию о сопряжениях»)
- (8) Exit configuration («Выход из меню конфигурации»)



9.1 Выбор номера для быстрого набора

Голосовое сообщение	Speed dial («Быстрый набор»)
Настройка по умолчанию	Н/Д
Выполнить	Нажмите клавишу управления

1. Чтобы выбрать номер для быстрого набора, поворачивайте поворотный переключатель, пока не услышите голосовое сообщение: **Speed dial** («Быстрый набор»).
2. Нажмите клавишу управления, и вы услышите голосовые сообщения: **Speed dial one** («Быстрый набор один») и **Phone connected** («Телефон подключен»).
3. Вращайте поворотный переключатель, чтобы выбрать один из трех номеров для быстрого набора, после чего вы услышите голосовое сообщение: **Speed dial (#)** («Быстрый набор (#)»).
4. Сделайте вызов на номер, который хотите сохранить, и вы услышите голосовое сообщение: **Save speed dial (#)** («Сохранить (#) для быстрого набора»). Номер телефона будет автоматически закреплен за выбранным номером. После этого вызов будет прекращен до установки соединения.
5. Чтобы выйти из меню, поворачивайте поворотный переключатель по часовой стрелке или против часовой стрелки, пока не услышите голосовое сообщение: **Cancel** («Отменить»). Нажмите клавишу управления для подтверждения. После этого вы снова услышите голосовое сообщение: **Cancel** («Отменить»). Если в течение 1 минуты вы не нажмете ни одной кнопки, система SMH10 автоматически выйдет из меню конфигурации и перейдет в режим ожидания.

Примечание:

1. После сохранения первого номера вы можете выбрать еще два номера для быстрого набора.
2. Вы можете выбирать номера для быстрого набора с помощью ПК. Для получения более подробной информации посетите веб-сайт компании Sena Bluetooth www.sena.com.

9.2 Включение/выключение функции речевого ответа

Голосовое сообщение	VOX phone («Речевой ответ»)
Настройка по умолчанию	Включено
Включить	Нажмите клавишу управления
Выключить	Нажмите поворотный переключатель

При включении данной функции вы можете отвечать на входящие звонки, просто достаточно громко произнеся какое-либо слово. Например, когда вы слышите несколько звуковых сигналов входящего звонка, вы можете ответить на него, громко произнеся слово **Hello** («Привет») или любое другое слово. Функция речевого ответа включена по умолчанию, однако вы можете отключить ее. Если данная функция отключена, для ответа на входящий звонок нужно нажать поворотный переключатель или клавишу управления.

9.3 Включение/выключение функции речевого управления внутренней связью

Голосовое сообщение	VOX intercom («Речевое управление внутренней связью»)
Настройка по умолчанию	Выключено
Включить	Нажмите клавишу управления
Выключить	Нажмите поворотный переключатель

При включении данной функции вы можете начать разговор по внутренней связи со своим другом, который был подключен последним, громко произнеся

какое-либо слово. Самый простой способ активировать функцию речевого управления внутренней связью, это дунуть в микрофон, как будто сдувая пыль.

Если разговор был начат с помощью данной функции, и вы и ваш друг ничего не говорите в течение 20 секунд, внутренняя связь автоматически выключается. Однако если внутренняя связь была включена вручную нажатием поворотного переключателя, вы можете выключить ее только вручную.

Кроме того, даже при включении данной функции вы не сможете включить внутреннюю связь, используя функцию речевого управления, если разговор по внутренней связи был завершен вручную с помощью поворотного переключателя. В этом случае для возобновления разговора по внутренней связи необходимо нажать поворотный переключатель. Это позволяет предотвратить случайное включение внутренней связи в результате сильных порывов ветра. Если внутренняя связь включена с помощью поворотного переключателя, она не будет автоматически выключаться через 20 секунд в случае молчания обоих собеседников. После выключения и повторного включения гарнитуры SMH10 вы снова сможете активировать внутреннюю связь голосом.

9.4 Включение/выключение голосовых сообщений

Голосовое сообщение	Voice prompt («Голосовые сообщения»)
Настройка по умолчанию	Включено
Включить	Нажмите клавишу управления
Выключить	Нажмите поворотный переключатель

Вы можете отключить некоторые голосовые сообщения в меню конфигурации, однако следующие сообщения отключить нельзя:

- Голосовые сообщения для настройки в меню конфигурации.
- Голосовые сообщения об уровне заряда батареи.
- Голосовые сообщения о возврате к заводским настройкам.

9.5 Включение/выключение самопрослушивания

Голосовое сообщение	Sidetone («Самопрослушивание»)
Настройка по умолчанию	Выключено
Включить	Нажмите клавишу управления
Выключить	Нажмите поворотный переключатель

Функция самопрослушивания воспроизводит в динамике ваш собственный голос, когда вы говорите в микрофон. Данная функция позволяет вам все время говорить естественно при разном уровне шума. При включении такой функции вы сможете слышать, что вы говорите, во время разговора по внутренней связи или по телефону.

9.6 Вкл./выкл. усовершенствованной защиты от шума

Голосовое сообщение	Noise control («Защита от шума»)
Настройка по умолчанию	Выключено
Включить	Нажмите клавишу управления
Выключить	Нажмите поворотный переключатель

При включении усовершенствованной системы защиты от шума происходит снижение уровня фонового шума во время разговора по внутренней связи. При выключении данной функции фоновый шум смешивается с вашим голосом во время звонка.

Примечание:

Если вы используете SMH10 с адаптером Bluetooth Audio Pack для GoPro, вы можете включить/выключить данную функцию только в режиме нормальной записи голоса. Функция автоматически выключается в режиме записи голоса в формате Ultra HD (UHD).

9.7 Удаление всей информации о сопряжениях Bluetooth

Голосовое сообщение	Delete all pairings («Удалить всю информацию о сопряжениях»)
Настройка по умолчанию	Выключено
Выполнить	Нажмите клавишу управления

Для удаления всей информации о сопряжениях Bluetooth на гарнитуре SMH10 поверните поворотный переключатель, пока не услышите голосовое сообщение: Delete all pairings («Удалить всю информацию о сопряжениях»). Нажмите клавишу управления для подтверждения. Вы не можете нажимать поворотный переключатель для настройки.

9.8 Выход из голосового меню конфигурации

Голосовое сообщение	Exit configuration («Выход из меню конфигурации»)
Настройка по умолчанию	Выключено
Выполнить	Нажмите клавишу управления

Чтобы выйти из голосового меню конфигурации и вернуться в режим ожидания, вращайте поворотный переключатель, пока не услышите голосовое сообщение: **Exit configuration** («Выход из меню конфигурации»). Нажмите клавишу управления для подтверждения. Вы не можете нажать поворотный переключатель для настройки.

Повернуть поворотный переключатель	Нажать клавишу управления	Нажать поворотный переключатель
Быстрый набор	Выполнить	Н/Д
Речевой ответ	Включить	Выключить
Речевое управление внутренней связью	Включить	Выключить
Голосовые сообщения	Включить	Выключить
Самопрослушивание	Включить	Выключить
Усовершенствованная защита от шума	Включить	Выключить
Удаление всей информации о сопряжениях	Выполнить	Н/Д
Выход из меню конфигурации	Выполнить	Н/Д

Голосовое меню конфигурации и управление клавишами

10. ПРИОРИТЕТ ФУНКЦИЙ

Гарнитура SMH10 работает в соответствии со следующей очередностью приоритетов:

Высший

Мобильный телефон
Система внутренней связи
Стереопроигрыватель,
подключенный через аудиокабель
Обмен музыкой через Bluetooth

Низший

Стереопроигрыватель,
подключенный через Bluetooth

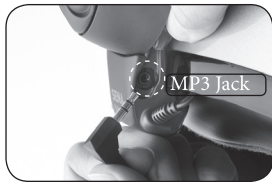
Все функции системы работают согласно указанной приоритетности. Например, воспроизведение музыки прерывается звонком по внутренней связи, а разговор по внутренней связи прерывается входящим звонком с мобильного.

11. МУЗЫКА В ФОРМАТЕ СТЕРЕО

Вы можете слушать музыку в формате стерео на вашем проигрывателе двумя способами: через кабель или через Bluetooth в режиме беспроводной связи.

11.1 Подключение через аудиокабель

Подключите стереопроеигрыватель MP3 прямо к гарнитуре SMH10 с помощью аудиокабеля 3,5 мм, который поставляется в комплекте. Отрегулируйте громкость путем вращения поворотного переключателя гарнитур. Вы также можете регулировать громкость на проигрывателе MP3.

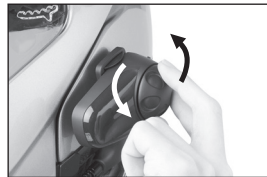


11.2 Подключение через Bluetooth в режиме беспроводной связи

Аудиоустройство с функцией Bluetooth должно быть сопряжено с гарнитурой SMH10, как описано в разделе 6.3 «Сопряжение со стереоустройствами Bluetooth».

Данное устройство поддерживает профиль дистанционного управления аудио/видео (AVRCP), поэтому если ваше аудиоустройство также поддерживает профиль AVRCP, вы можете использовать гарнитуру SMH10 для удаленного управления воспроизведением музыки. Таким образом, вы можете не только регулировать громкость, но также использовать такие функции, как воспроизведение, пауза, переключение треков вперед и назад.

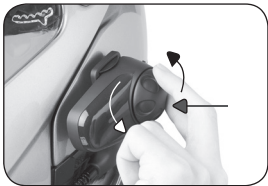
1. Для регулировки громкости следует повернуть поворотный переключатель.



2. Для воспроизведения или приостановки музыки нажмите и удерживайте поворотный переключатель 1 секунду, пока не услышите двойной звуковой сигнал.



3. Для переключения треков вперед и назад нажмите и вращайте поворотный переключатель по часовой стрелке или против часовой стрелки.



Примечание:

Воспроизведение музыки через Bluetooth возможно, только если порт MP3 свободен. Перед воспроизведением музыки убедитесь, что аудиокабель отсоединен от зажимного устройства.

12. ЗВОНКИ И ОТВЕТЫ С ПОМОЩЬЮ МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА

112. Звонки и ответы с помощью мобильного телефона

1. При входящем звонке нажмите клавишу управления или поворотный переключатель, чтобы ответить.
2. При включении функции речевого ответа вы также можете ответить на входящий звонок, громко произнеся какое-либо выбранное слово.
3. Для завершения звонка нажмите и удерживайте клавишу управления или поворотный переключатель 2 секунды, пока не услышите звуковой сигнал, или подождите, пока звонящий сам не положит трубку.
4. Чтобы отклонить звонок, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 2 секунды, пока не услышите звуковой сигнал во время звонка.
5. Чтобы переадресовать звонок с телефона на гарнитуру во время разговора нажмите и удерживайте клавишу управления 2 секунды, пока не услышите звуковой сигнал.
6. Существует несколько способов для осуществления вызова:
 - Наберите номер на клавиатуре своего телефона и сделайте вызов. После этого звонок автоматически передается в гарнитуру.
 - Если у вас телефон старой модели, который не поддерживает функцию автоматической переадресации в гарнитуру, нажмите клавишу управления после набора номера на клавиатуре.

Примечание:

1. Если вы используете мультиточечное подключение двух мобильных телефонов и получаете входящий вызов со второго телефона в то время, когда звоните с первого, вы все равно можете ответить на этот вызов. В этом случае звонок на первом телефоне переводится в режим ожидания. После завершения разговора вы автоматически перейдете к вызову с первого телефона.
2. Если вы используете мультиточечное подключение мобильного телефона и устройства GPS, вы не сможете прослушивать голосовые подсказки GPS во время телефонного звонка.

12.2 Быстрый набор

Вы можете быстро осуществлять вызов с помощью голосового меню быстрого набора.

1. Чтобы войти в голосовое меню быстрого набора, дважды нажмите клавишу управления, пока не услышите один звуковой сигнал среднего тона и голосовое сообщение: **Speed dial** («Быстрый набор»).
2. Вращайте поворотный переключатель по часовой стрелке и против часовой стрелки, чтобы перемещаться в меню. Вы будете слышать голосовые сообщения для каждого элемента меню.

3. Нажмите клавишу управления, чтобы выбрать одно из следующих голосовых меню:

- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| (1) Набор последнего номера | (4) Быстрый набор 3 |
| (2) Быстрый набор 1 | (5) Отменить |
| (3) Быстрый набор 2 | |

После выбора меню набора последнего номера вы услышите голосовое сообщение: **Last number redial** («Набор последнего номера»). Затем чтобы набрать последний номер, нажмите клавишу управления или поворотный переключатель.

5. Чтобы выбрать один из номеров быстрого набора, вращайте поворотный переключатель по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы перемещаться в меню, пока не услышите голосовое сообщение: **Speed dial (#)** («Быстрый набор (#)'). После этого нажмите клавишу управления или поворотный переключатель.
6. Если вы хотите немедленно выйти из меню быстрого набора, поверните поворотный переключатель, пока не услышите голосовое сообщение: **Cancel** («Отменить»), после чего нажмите клавишу управления или поворотный переключатель. Если в течение 15 секунд вы не нажмете ни одной кнопки, система автоматически выйдет из меню быстрого набора и перейдет обратно в режим ожидания.

Примечание:

Чтобы воспользоваться функцией быстрого набора, гарнитуру необходимо подключить к мобильному телефону.

Ответить	Нажать клавишу управления/поворотный переключатель или сказать «Hello» (перевод «Привет»)
Завершить разговор	Нажать клавишу управления/поворотный переключатель и удерживать 2 секунды
Отклонить	Нажать поворотный переключатель и удерживать 2 секунды
Переадресация	Нажать клавишу управления и удерживать 2 секунды
Позвонить	С помощью клавиатуры
Быстрый набор	Два раза нажать клавишу управления
Голосовая команда	Нажать клавишу управления

Клавиши управления звонком по телефону

13. ДВУХСТОРОННЯЯ ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ

13.1 Вкл./выкл. двухсторонней внутренней связи

1. Вы можете начать разговор по внутренней связи с одним из своих друзей с помощью поворотного переключателя. Нажмите поворотный переключатель один раз, чтобы начать разговор с первым другом, два раза - со вторым другом, три раза - с третьим другом.



Включение двухсторонней внутренней связи

2. Чтобы завершить разговор по внутренней связи, нажмите поворотный переключатель один раз. Таким образом, вы можете завершить разговор с любым другом. Если вы нажмете поворотный переключатель два или три раза, ничего не произойдет.



Завершение разговора по двусторонней внутренней связи

	1-й друг	2-й друг	3-й друг
Начать разговор	Одно нажатие	Двойное нажатие	Тройное нажатие
Завершить разговор	Одно нажатие		

13.2 Внутренняя связь и звонок по телефону

1. Если вы получаете входящий звонок с мобильного телефона во время общения по внутренней связи, вы услышите мелодию вызова. Вы можете выбрать: 1) ответить на звонок и прервать общение по внутренней связи или 2) отклонить звонок и продолжить общение.
- а. Чтобы ответить на телефонный звонок и прекратить общение по

внутренней связи, нажмите поворотный переключатель или клавишу управления. После окончания звонка внутренняя связь будет автоматически восстановлена.

- б. Чтобы отклонить звонок и продолжить общение, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 2 секунды, пока не услышите звуковой сигнал.

В отличие от других гарнитур Bluetooth для мотоциклов, данная функция предотвращает прерывание разговора по внутренней связи в случае входящего звонка с телефона.

2. Если вам звонят по внутренней связи во время телефонного разговора, вы услышите 4 высоких звуковых сигнала, предупреждающих о входящем звонке по внутренней связи. Вы также услышите голосовое сообщение: **Intercom requested** («Вызов по внутренней связи»). В этом случае такой звонок не прерывает разговор по телефону, потому что звонки по внутренней связи имеют более низкий приоритет, чем телефонные звонки. Вам нужно завершить телефонный звонок, чтобы принять или сделать вызов по внутренней связи.

13.3 Внутренняя связь и система GPS

Если вы осуществите сопряжение системы GPS и гарнитуры SMH10, как описано в разделе 6.4 настоящего руководства, вы сможете слушать голосовые инструкции с указанием поворотов системы GPS во время общения по внутренней связи. Голосовые инструкции GPS прерывают звонок по внутренней связи, однако соединение автоматически восстанавливается, когда инструкции заканчиваются.



13.4 Внутренняя связь и рация

Как описано в разделе 6.5, вы можете одновременно использовать рацию и гарнитуру SMH10 в режиме внутренней связи с помощью адаптера Sena SR10. Входящий звук с рации не прерывает разговор по внутренней связи, однако вы можете слышать его на фоне. Это очень удобная функция, если вы разговариваете по внутренней связи с пассажиром на заднем сидении и используете рацию для группового общения с другими водителями мотоциклов.

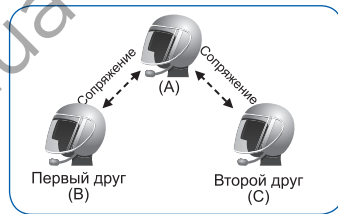


14. РЕЖИМ ТРЕХСТОРОННЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ

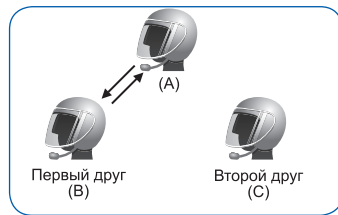
14.1 Начать трехстороннюю конференцию

Вы (A) можете одновременно подключить два аналоговых устройства (B и C) в режиме трехсторонней конференции по внутренней связи. В режиме трехсторонней конференции мобильные телефоны всех трех участников будут временно отключены. Однако по завершении трехсторонней конференции или в случае выхода одного из участников все мобильные телефоны тут же автоматически подключаются снова. Если во время разговора по внутренней связи в режиме конференции вы получите входящий телефонный звонок, следует завершить разговор по внутренней связи, чтобы автоматически подключиться к мобильному телефону и принять вызов.

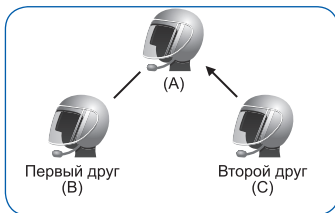
1. Вам (A) следует осуществить сопряжение с двумя аналоговыми устройствами (B и C) для общения в режиме трехсторонней конференции.



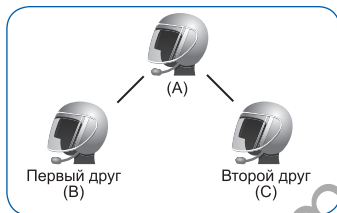
2. Начните разговор по внутренней связи с одним из двух друзей в вашей группе. Например, вы (A) можете начать разговор с вашим другом (B). Или ваш друг (B) может сделать вам (A) вызов по внутренней связи.



3. Второй друг (C) может присоединиться к разговору, сделав вам (A) вызов по внутренней связи.



4. Теперь вы (A) и два ваших друга (B и C) можете общаться в режиме трехсторонней конференции по внутренней связи.



14.2 Завершить трехстороннюю конференцию

Во время общения в режиме трехсторонней конференции по внутренней связи вы можете завершить общение с обоими друзьями или отключить только одного из друзей.

1. Чтобы полностью завершить разговор в режиме трехсторонней конференции, нажмите и удерживайте среднюю клавишу 1 секунду, пока не услышите звуковой сигнал. Таким образом, вы отключаете оба устройства (B) и (C).
2. Нажмите среднюю клавишу один или два раза, чтобы отключить первого или второго друга соответственно. Например, одно нажатие средней клавиши позволяет вам отключить первого друга (B). Тем не менее, вы будете продолжать оставаться на связи со вторым другом (C). Чтобы отключить второго друга (C), дважды нажмите среднюю клавишу. Таким образом, оба устройства будут отключены.

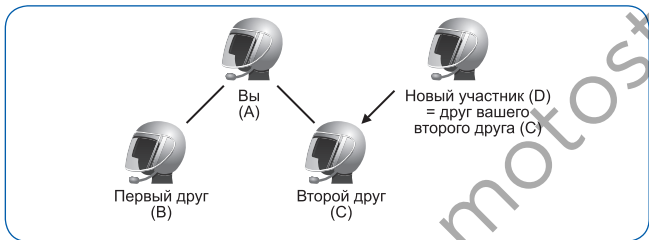
Средняя клавиша	Результат
Нажать и удерживать 1 секунду	Отключение (B) и (C)
Нажать один раз	Отключение (B)
Нажать два раза	Отключение (C)

Завершение трехсторонней конференции

15. РЕЖИМ ЧЕТЫРЕХСТОРОННЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ

15.1 Начать четырехстороннюю конференцию

Вы можете перейти в режим четырехсторонней конференции с тремя другими пользователями системы SMH10, добавив еще одного участника в режиме трехсторонней конференции. В режиме трехсторонней конференции (см. раздел 14.1) новый участник (D), который является другом вашего второго друга по внутренней связи (C), может подключиться к разговору, сделав звонок по внутренней связи вашему второму другу (C). Обратите внимание, что в этом случае новый участник (D) является другом вашего второго друга (C), а не вашим (A).



15.2 Завершить четырехстороннюю конференцию

Как и в режиме трехсторонней конференции по внутренней связи, вы можете завершить общение сразу со всеми друзьями или отключить только одного из друзей.

1. Чтобы полностью завершить разговор в режиме четырехсторонней конференции, нажмите и удерживайте среднюю клавишу 1 секунду, пока не услышите звуковой сигнал. Таким образом, вы отключаете все три устройства (B), (C) и (D).
2. Нажмите поворотный переключатель один или два раза, чтобы отключить первого или второго друга соответственно. При этом если вы отключите второго друга (C) двойным нажатием средней клавиши, также произойдет отключение и нового участника (D), поскольку он соединен с вами через второго друга (C).

Средняя клавиша	Результат
Нажать и удерживать 1 секунду	Отключение (B), (C) и (D)
Нажать один раз	Отключение (B)
Нажать два раза	Отключение (C) и (D)

Завершение четырехсторонней конференции

16. ОБМЕН МУЗЫКОЙ

Вы можете начать обмениваться музыкой со стереопроектором через Bluetooth в режиме двусторонней внутренней связи. При прекращении обмена музыкой вы можете вернуться к общению по внутренней связи. Чтобы начать или прекратить обмен музыкой, нажмите и удерживайте среднюю клавишу 1 секунду в режиме внутренней связи, пока не услышите двойной звуковой сигнал. После этого вы и ваш друг сможете слушать музыку или прекратить обмен. Для переключения треков вперед и назад нажмите и удерживайте клавишу (+) или (-) 1 секунду, пока не услышите один звуковой сигнал среднего тона.

Примечание:

1. Вы и ваш друг можете удаленно управлять воспроизведением музыки во время обмена, например, переключать треки вперед и назад.
2. Если вы получаете входящий вызов, делаете звонок по телефону или слушаете голосовые инструкции GPS во время обмена музыкой, воспроизведение будет приостановлено.
3. Для обмена музыкой необходимо обновить прошивку обеих систем, чтобы иметь функцию обмена музыкой, и включить режим ускоренной передачи данных (EDR) в программе Device Manager.

17. УНИВЕРСАЛЬНАЯ ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ

Вы можете подключать гарнитуры Bluetooth других производителей и общаться по внутренней связи с помощью функции универсальной внутренней связи. Гарнитуры Bluetooth других производителей могут быть подключены к гарнитуре Sena, если они поддерживают профиль Hands-Free (HFP). Рабочее состояние может меняться в зависимости от характеристик подключаемой гарнитуры Bluetooth. Как правило, оно меньше, чем при обычном подключении, потому что в этом случае используется профиль Hands-Free. Режим универсальной внутренней связи влияет на функции подключения мобильного телефона и мультиточечного соединения (обычно используется для подключения систем GPS водителей). Вы не можете использовать устройство, подключенное по мультиточке, в режиме универсальной внутренней связи в случаях, описанных ниже.

1. Если гарнитура другого производителя не поддерживает функцию мультиточечного подключения, ее пользователь не может использовать мобильный телефон в режиме универсальной внутренней связи.
2. Что касается гарнитур компании Sena, режим универсальной внутренней связи влияет на мультиточечное соединение.
3. При включении гарнитуры другого производителя (сопряженной в режиме универсальной внутренней связи с гарнитурой Sena) функция мультиточечного соединения автоматически отключается. Таким образом, гарнитура другого производителя автоматически подключается к гарнитуре Sena в режиме универсальной внутренней связи.

Поэтому вы не можете пользоваться устройствами, подключенными по мультиточке, например, системами GPS, при включении гарнитуры другого производителя.

4. Отключение гарнитуры другого производителя не влечет за собой автоматическое восстановление мультиточечного соединения. Чтобы восстановить мультиточечное соединение, сначала следует выключить гарнитуру другого производителя, а затем попробовать вручную подключить устройства, сопряженные по мультиточке, используя экран устройств, или просто перезагрузить эти устройства, чтобы они автоматически подключились к гарнитуре Sena.

17.1 Сопряжение для универсальной внутренней связи

Гарнитура SMH10 может быть сопряжена с гарнитурами Bluetooth других производителей для общения по внутренней связи. Вы можете подключать только одну гарнитуру других производителей к системе SMH10. Если вы захотите осуществить сопряжение с еще одной гарнитурой другого производителя, предыдущая гарнитура будет отключена и данные о сопряжении с ней будут удалены.

1. Включите SMH10 и гарнитуру Bluetooth другого производителя, с которой вы хотите осуществить сопряжение.
2. Нажмите и удерживайте поворотный переключатель 8 секунд, пока индикатор не начнет быстро мигать синим цветом. Затем вы услышите голосовое сообщение: *Universal intercom pairing* («Сопряжение для универсальной внутренней связи»).
3. Выполните действия, необходимые для сопряжения устройств с профилем Hands-Free, на гарнитуре Bluetooth другого производителя (см. руководство по эксплуатации гарнитуры). После этого произойдет автоматическое сопряжение системы SMH10 и гарнитуры Bluetooth.

17.2 Двухсторонняя универсальная внутренняя связь

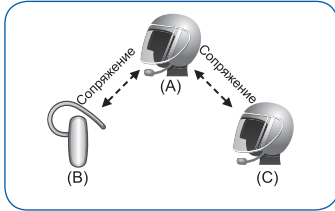
Вы можете подключать гарнитуры других производителей для общения по внутренней связи точно таким же способом, как и гарнитуры компании Sena. Нажмите поворотный переключатель один раз, чтобы начать разговор по внутренней связи с первым другом, два раза – со вторым, три раза – с третьим.

Пользователь гарнитуры другого производителя может начать разговор по универсальной внутренней связи, активировав функцию речевого набора или повторного набора номера. Вы также можете отсоединить подключенную гарнитуру с помощью функции завершения звонка (см. руководство по эксплуатации гарнитуры, чтобы ознакомиться с функциями речевого набора; повторного набора и завершения звонка).

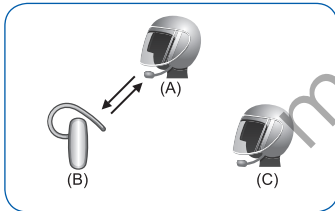
17.3 Трехсторонняя универсальная внутренняя связь

Вы можете подключить две гарнитуры SMH10 и одну гарнитуру Bluetooth другого производителя по трехсторонней универсальной внутренней связи. В режиме внутренней связи функция вызова по мобильному телефону на всех гарнитурах становится недоступной, потому что мобильные телефоны временно отключаются. При выходе из режима внутренней связи соединение с мобильным телефоном автоматически восстанавливается, и пользователь вновь может осуществлять звонки. Во время звонка по внутренней связи вы не можете принимать входящие звонки, поскольку мобильный телефон отключен. Чтобы принять входящий вызов, вам нужно выйти из режима внутренней связи.

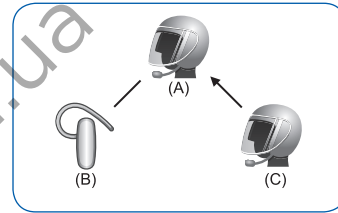
1. Вы (A) должны быть сопряжены с гарнитурой Bluetooth другого производителя (B) и еще одной системой SMH10 (C) для общения в режиме трехсторонней конференции.



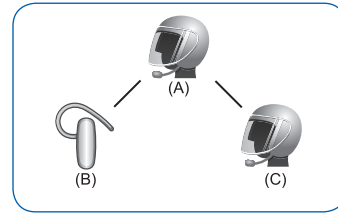
2. Начните разговор по внутренней связи с пользователем гарнитуры Bluetooth (B) в вашей группе. Например, вы (A) можете вызвать гарнитуру Bluetooth (B) или пользователь гарнитуры (B) может сделать вам (A) вызов по внутренней связи.



3. Пользователь второй системы SMH10 (C) может присоединиться к разговору, сделав вам (A) вызов по внутренней связи.



4. Теперь вы (A), пользователь гарнитуры (B) и другой пользователь SMH10 (C) можете общаться в режиме трехсторонней конференции.



5. Вы можете отключить режим трехсторонней универсальной внутренней связи, так же как и при обычном подключении. См. раздел 14.2 «Завершить трехстороннюю конференцию».

17.4 Четырехсторонняя универсальная внутренняя связь

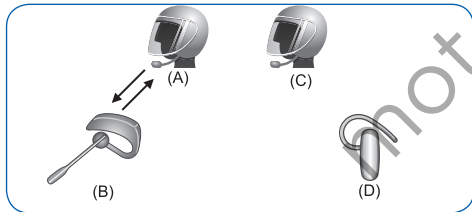
Вы можете подключать устройства для общения в четырехстороннем формате в двух разных сочетаниях: 1) три системы SMH10 и одна гарнитура Bluetooth другого производителя; 2) две системы SMH10 и две гарнитуры Bluetooth другого производителя.

Подключение происходит следующим образом: 1) ваша гарнитура (A), гарнитура Bluetooth другого производителя (B), другая система SMH10 (C) и еще одна гарнитура Bluetooth (D); 2) ваша гарнитура (A), гарнитура Bluetooth другого производителя (B), две другие системы SMH10 (C и D). Вы можете общаться в режиме четырехсторонней универсальной внутренней связи, как и при обычном подключении.

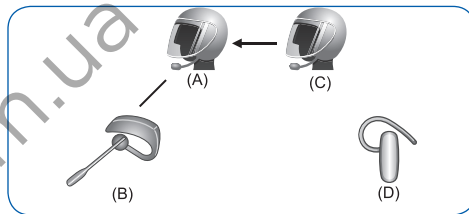
17.4.1 Четырехсторонняя универсальная внутренняя связь - вариант 1

Две системы SMH10 (A и C) и две гарнитуры Bluetooth других производителей (B и D).

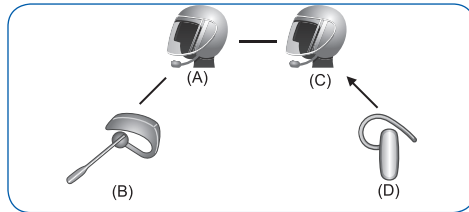
1. Вы (A) можете начать разговор по внутренней связи с пользователем гарнитуры Bluetooth (B)..



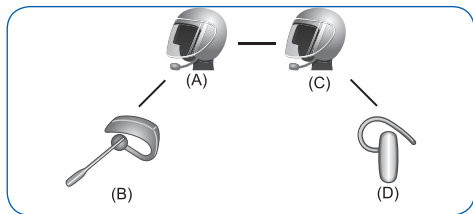
2. Пользователь второй системы SMH10 (C) может присоединиться к разговору, сделав вам (A) вызов по внутренней связи



3. Пользователь гарнитуры другого производителя (D) может присоединиться к разговору, сделав вызов по внутренней связи пользователю второй системы SMH10 (C).



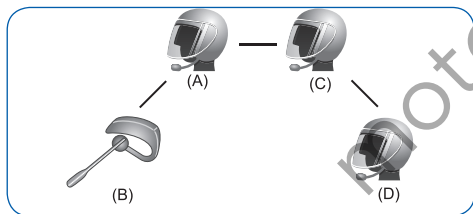
4. Теперь пользователи двух систем SMH10 (A и C) и двух гарнитур Bluetooth (B и D) могут общаться в режиме четырехсторонней универсальной внутренней связи.



Вы можете выключить режим четырехсторонней универсальной внутренней связи точно так же, как и при обычном четырехстороннем подключении. См. раздел 15.2. «Завершить четырехстороннюю конференцию».

17.4.2 Четырехсторонняя универсальная внутренняя связь - вариант 2

Три гарнитуры SMH10 (A, C и D) и одна гарнитура Bluetooth другого производителя (B). Процедура подключения та же, что и описанная в разделе 17.4.1.



18. ТЕЛЕФОННЫЙ ЗВОНОК В РЕЖИМЕ ТРЕХСТОРОННЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ

Вы можете сделать телефонный звонок в режиме трехсторонней конференции, подключив друга по внутренней связи к телефонному разговору. Сделайте телефонный вызов, а затем позвоните по внутренней связи одному из своих друзей (B, C или D), нажав среднюю клавишу один, два или три раза, чтобы создать режим трехсторонней конференции с человеком, которому вы звоните по телефону, и другом по внутренней связи. Чтобы отключить внутреннюю связь и вернуться к телефонному звонку, нажмите среднюю клавишу один раз. Чтобы завершить телефонный звонок и продолжить разговор по внутренней связи, нажмите и удерживайте среднюю клавишу 2 секунды или подождите, пока человек, которому вы звоните по телефону, не повесит трубку

Начать	Нажмите среднюю клавишу во время телефонного разговора
Выключить внутреннюю связь	Нажмите среднюю клавишу
Завершить телефонный звонок	Нажмите и удерживайте среднюю клавишу 2 секунды или подождите, пока человек, которому вы звоните по телефону, не повесит трубку

Начать/завершить телефонный звонок в режиме трехсторонней конференции

19. ОШИБКА ВНУТРЕННЕЙ СВЯЗИ

Если вы хотите позвонить по внутренней связи человеку, который уже разговаривает в режиме конференции по внутренней связи с другими водителями или по мобильному телефону, вы услышите двойной низкий звуковой сигнал, который означает, что абонент занят. В этом случае вам нужно повторить свой звонок позже.

20. ВОССТАНОВЛЕНИЕ СОЕДИНЕНИЯ ПО ВНУТРЕННЕЙ СВЯЗИ

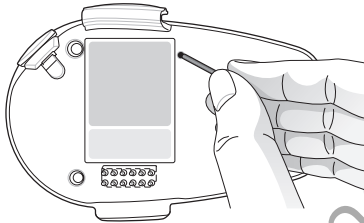
Если ваш собеседник по внутренней связи выходит за диапазон покрытия во время разговора, вы можете услышать шум статических помех и, в конце концов, связь будет прервана. В этом случае система автоматически пытается восстановить соединение каждые 8 секунд. Вы будете слышать двойной высокий звуковой сигнал, пока связь не будет восстановлена. Если вы не хотите восстанавливать соединение, нажмите среднюю клавишу, чтобы прекратить попытки.

21. ВОЗВРАТ К ЗАВОДСКИМ НАСТРОЙКАМ

1. Чтобы вернуться к заводским настройкам по умолчанию, нажмите и удерживайте клавишу управления 12 секунд, пока индикатор не загорится красным цветом и вы не услышите двойные звуковые сигналы. Затем последует голосовое сообщение: **Factory reset** («Возврат к заводским настройкам»).
2. Через 5 секунд нажмите поворотный переключатель, чтобы подтвердить возврат к заводским настройкам. Заводские настройки по умолчанию будут восстановлены, и гарнитура автоматически перезагрузится. Вы услышите голосовое сообщение: **Headset reset, good-bye** («Перезагрузка гарнитуры, прощайте»).
3. Если в течение 5 секунд вы не нажмете поворотный переключатель, возврат к заводским настройкам будет отменен, и гарнитура вернется в режим ожидания. Вы услышите голосовое сообщение: **Canceled** («Отменено»).

22. ПЕРЕЗАГРУЗКА В СЛУЧАЕ НЕПОЛАДОК

Если гарнитура SMH10 работает неправильно или по какой-либо причине происходит сбой, систему можно перезагрузить с помощью кнопки перезагрузки, которая находится на передней панели гарнитуры. Вставьте скрепку в отверстие, в котором находится кнопка перезагрузки, несильно нажмите кнопку и удерживайте ее одну секунду. Устройство выключится, после чего вы можете снова его включить и проверить его работу еще раз. При перезагрузке не происходит возврат к заводским настройкам по умолчанию. `tings`.



22. ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ

Гарнитура SMH10 поддерживает функцию обновления прошивки. Посетите веб-сайт компании Sena Bluetooth www.sena.com для получения информации о последних версиях ПО, доступных для скачивания.

23. РАЗЛИЧНЫЕ ВАРИАНТЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ЧЕРЕЗ BLUETOOTH

Вариант 1



Процедура сопряжения через Bluetooth

1. Сопряжение с мобильным телефоном
2. Мультиточечное сопряжение
3. Сопряжение с устройством внутренней связи

Система GPS*

-zumo 220/350/550/660/665, TomTom Rider

Использование

Мобильный телефон:

- звонки по телефону, прослушивание музыки

GPS:

- инструкции GPS
- внутренняя связь

Вариант 2



Процедура сопряжения через Bluetooth

1. Сопряжение GPS и мобильного телефона
2. Сопряжение с мобильным телефоном
3. Сопряжение с устройством внутренней связи

Использование

GPS zumo 660/665:

- инструкции GPS
- звонки по телефону
- прослушивание музыки

GPS zumo 550, TomTom Rider:

- инструкции GPS
- звонки по телефону

Внутренняя связь

- zumo 550, TomTom Rider: GPS instruction, phone call
- Intercom

Вариант 3



Процедура сопряжения через Bluetooth

1. Сопряжение с мобильным телефоном
2. Сопряжение со вторым мобильным телефоном
3. Сопряжение с устройством внутренней связи

Система GPS

- zumo 220/350/550/660/665, TomTom Rider.

Использование

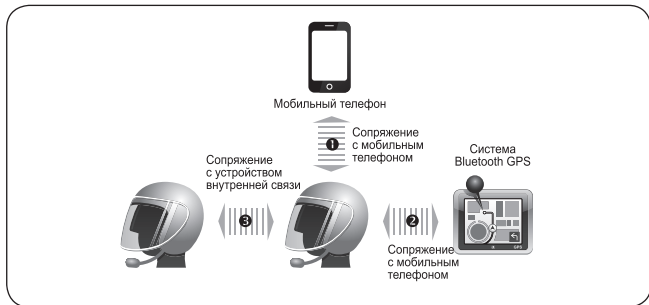
Мобильный телефон: звонки по телефону

GPS:

- zumo 660/665: инструкции GPS, прослушивание музыки;
- zumo 220/350/550, TomTom Rider: инструкции GPS.

Внутренняя связь

Вариант 4



Процедура сопряжения через Bluetooth

1. Сопряжение с мобильным телефоном.
2. Сопряжение с мобильным телефоном.
3. Сопряжение с устройством внутренней связи.

Bluetooth GPS

- Yupiteru, приложения для смартфона.

Использование

Мобильный телефон: звонки по телефону.

GPS: инструкции GPS.

Внутренняя связь.

Вариант 5



Процедура сопряжения через Bluetooth

1. Сопряжение с мобильным телефоном
2. Сопряжение с мобильным телефоном
3. Сопряжение с устройством внутренней связи

Аудиосистема Bluetooth для мотоциклов

BMW R1200RT, K1600GT, K1600GTL

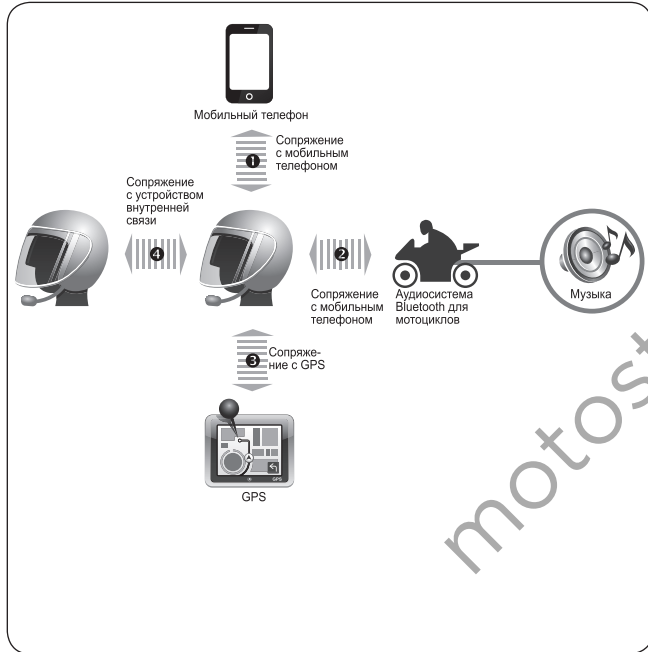
Использование

Мобильный телефон: звонки по телефону

Аудиосистема Bluetooth для мотоциклов: прослушивание музыки, инструкции GPS

Внутренняя связь

Вариант 6

**Процедура сопряжения через Bluetooth**

1. Сопряжение с мобильным телефоном
2. Сопряжение с мобильным телефоном
3. Сопряжение с системой GPS
4. Сопряжение с устройством внутренней связи

Bluetooth GPS:

- zumo 220/350/550/660/665
- TomTom Rider

Аудиосистема Bluetooth для мотоциклов
BMW R1200RT, K1600GT, K1600GTL

Использование

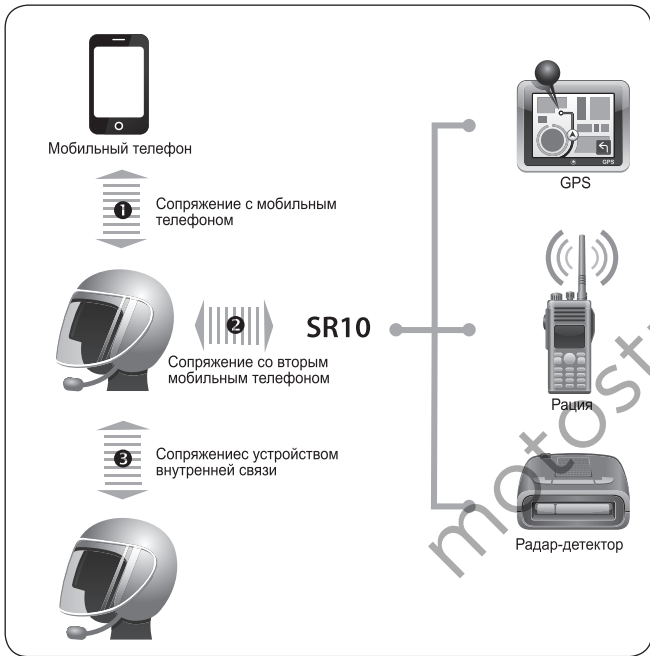
Мобильный телефон: звонки по телефону

Аудиосистема Bluetooth для мотоциклов: прослушивание музыки

GPS: инструкции GPS

Внутренняя связь

Вариант 7



Процедура сопряжения через Bluetooth

1. Сопряжение с мобильным телефоном
2. Сопряжение со вторым мобильным телефоном
3. Сопряжение с устройством внутренней связи

Использование

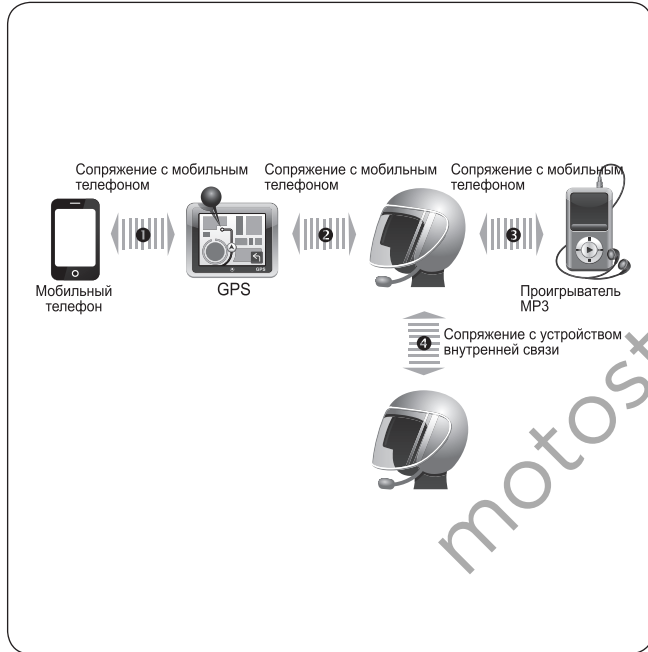
Мобильный телефон: звонки по телефону

SR10:

- рация
- инструкции GPS
- сигналы радар-детектора

Внутренняя связь

Вариант 8

**Процедура сопряжения через Bluetooth**

1. Сопряжение системы GPS и мобильного телефона
2. Сопряжение с мобильным телефоном
3. Сопряжение с мобильным телефоном
4. Сопряжение с устройством внутренней связи

Система GPS:

- zumo 220/350/550/660/665
- TomTom Rider

Использование

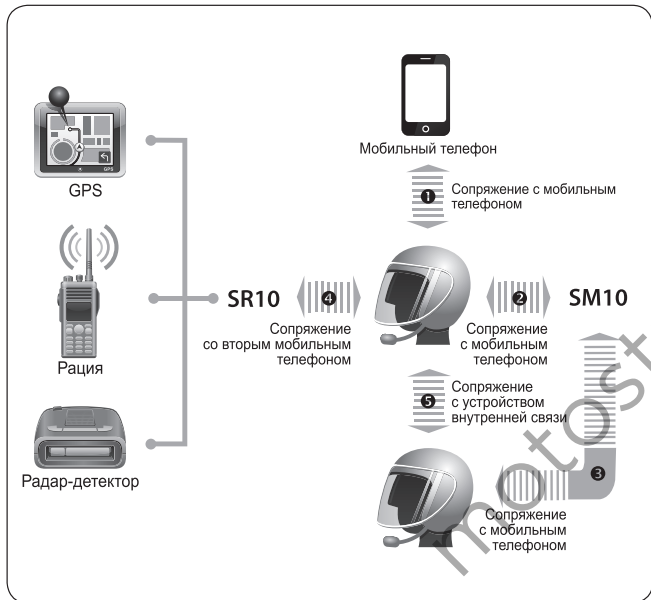
GPS:

- звонки по телефону
- инструкции GPS

Проигрыватель MP3: прослушивание музыки

Внутренняя связь

Вариант 9



Процедура сопряжения через Bluetooth

1. Сопряжение с мобильным телефоном
2. Сопряжение с мобильным телефоном
3. Сопряжение с мобильным телефоном
4. Сопряжение со вторым мобильным телефоном
5. Сопряжение с устройством внутренней связи

Использование

Мобильный телефон: звонки по телефону

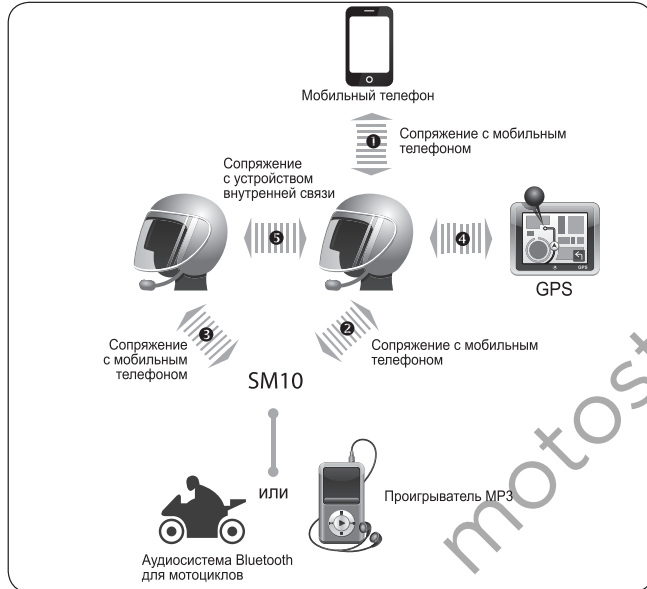
SR10:

- рация
- инструкции GPS
- сигнал радар-детектора

SM10: прослушивание/обмен музыкой

Внутренняя связь

Вариант 10

**Процедура сопряжения через Bluetooth**

1. Сопряжение с мобильным телефоном
2. Сопряжение с мобильным телефоном
3. Сопряжение с мобильным телефоном
4. Сопряжение с системой GPS
5. Сопряжение с устройством внутренней связи

Система GPS:

- zumo 220/350/550/660/665

- TomTom Rider

Использование

Мобильный телефон: звонки по телефону

GPS: инструкции GPS

SM10: прослушивание/обмен музыкой

Внутренняя связь

25. КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Клавиша	Описание	Продолжительность	Индикатор	Звуковой сигнал	
Клавиша управления + поворотный переключатель	Включение питания	1 секунда	Синий (без миганий)	Звуковые сигналы с нарастающей громкостью	
	Выключение питания	Быстрое нажатие	Красный (без миганий)	Затихающие звуковые сигналы	
Клавиша управления	Сопряжение с устройством внутренней связи	5 секунд	Попеременное мигание красным и синим	Несколько высоких звуковых сигналов	
	Сопряжение с проигрывателем MP3, системой GPS	5 секунд	Попеременное мигание красным и синим	Несколько высоких звуковых сигналов	
	Переадресация вызова	2 секунды	-	Один высокий звуковой сигнал	
	Возврат к заводским настройкам	Нажмите поворотный переключатель в течение 5 секунд, чтобы подтвердить перезагрузку	12 секунд	Красный (без миганий)	Высокие двойные звуковые сигналы
			Быстрое нажатие	-	-
	Звонки и ответы с помощью мобильного телефона	Быстрое нажатие	-	-	
	Быстрый набор	Двойное нажатие	-	-	

Клавиша	Описание	Продолжительность	Индикатор	Звуковой сигнал	
Поворотный переключатель	Включить/выключить внутреннюю связь	Быстрое нажатие	-	-	
	Сопряжение с устройством внутренней связи	1 секунда	Blue flashing	Mid-tone single beep	
		Мультиточечное сопряжение	1 секунда	-	Mid-tone double beep
	Нажмите клавишу управления в течение двух секунд				
	Сопряжение для универсальной внутренней связи	8 секунд	Мигание синим цветом	-	
	Начать/завершить разговор по внутренней связи	Быстрое нажатие	-	-	
	Завершить разговор в режиме конференции	1 секунда	Мигание синим цветом	Один звуковой сигнал среднего тона	
	Отклонить входящий звонок	2 секунды	-	-	
	Регулировка громкости	Вращение	-	-	
Переключение треков вперед/назад	Одновременное нажатие и вращение	-	-		
Воспроизведение/приостановка музыки	1 секунда	-	-	Двойные звуковые сигналы среднего тона	

СЕРТИФИКАТЫ И СТАНДАРТЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Соответствие требованиям Федеральной комиссии по связи (ФСС)

Данное устройство соответствует требованиям раздела 15 Правил ФСС. Эксплуатация регулируется следующими условиями:

- (1) Данное устройство не должно являться источником вредных помех.
- (2) Данное устройство должно работать в условиях помех, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

Данное устройство прошло испытания и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса В согласно разделу 15 правил ФСС. Эти ограничения разработаны для обеспечения надлежащего уровня защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное устройство производит, использует, а также способно излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций по установке и использованию может создавать помехи радиосвязи. Тем не менее, нет никакой гарантии, что помехи не будут возникать и в случае правильной установки. Если данное устройство создает помехи для приема радио- или ТВ-сигналов, что может быть определено путем включения и выключения устройства, пользователь может попытаться устранить помехи при помощи одной или нескольких мер, приведенных ниже:

- Разверните или переместите принимающую антенну.
- Увеличьте расстояние между устройством и приемником.
- Подключите устройство и приемник к разным розеткам питания.
- Обратитесь за помощью к агенту по продаже или опытному специалисту по радио/телевизионному оборудованию.

Предупреждение FCC о воздействии радиочастотного излучения

Данное оборудование работает в соответствии с ограничениями FCC по радиационному излучению, установленными для неконтролируемых сред. Конечные пользователи должны придерживаться специальных инструкций по эксплуатации для соответствия требованиям о воздействии радиочастотного излучения. Антенна, используемая для данного передатчика, не должна осуществлять передачу одновременно с какой-либо другой антенной или передатчиком, кроме случаев, когда это соответствует процедурам FCC по применению устройств с несколькими передатчиками.

Предупреждение FCC

Изменения и модификации, не одобренные в явной форме стороной, ответственной за соответствие, могут лишить пользователя права на эксплуатацию устройства.

Декларация соответствия CE

Данное устройство имеет маркировку CE в соответствии с положениями Директивы по окончательному радио- и телекоммуникационному оборудованию (99/5/EC). Настоящим компания Sena заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC. Для получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт www.sena.com. Пожалуйста, обратите внимание, что данное изделие использует диапазоны радиочастот, не согласованные в странах ЕС. В ЕС данное изделие предназначено для использования в Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Греции, Ирландии, Италии, Люксембурге, Нидерландах, Португалии, Испании, Швеции, Великобритании, в странах ЕАСТ - в Исландии, Норвегии и Швейцарии.

Стандарты Министерства промышленности Канады

Данное устройство соответствует не требующим лицензии стандартам RSS, установленным Министерством промышленности Канады. Эксплуатация регулируется следующими двумя условиями:

- (1) Данное устройство не должно являться источником помех.
- (2) Данное устройство должно работать в условиях помех, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

Лицензия Bluetooth

Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Sena по лицензии. Другие товарные знаки и логотипы являются собственностью соответствующих владельцев.

Устройство полностью соответствует требованиям для использования Bluetooth® 3.0 и успешно прошло все испытания на совместимость, указанные в спецификации Bluetooth®. Однако совместимость устройства и других изделий, поддерживающих функцию Bluetooth®, не может быть гарантирована.

WEEE (отработанное электрическое и электронное оборудование)

Знак перечеркнутого мусорного бака на изделии, в документации или на упаковке означает, что все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы подлежат отдельной утилизации в конце срока службы. Это требование применяется в странах ЕС и других странах, где действует система раздельного сбора отходов.

Для предотвращения возможного нанесения ущерба окружающей среде или здоровью людей вследствие неконтролируемой утилизации отходов запрещается утилизировать данные изделия как несортированные бытовые отходы. Их следует передать в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Необходимо обеспечить, чтобы эксплуатация устройства осуществлялась должным образом с учетом предупреждений, описанных ниже. Это позволит предотвратить любые риски и/или материальный ущерб.

Хранение и техобслуживание устройства

- Запрещается использовать и хранить устройство в запыленных местах. Иначе механические и электронные компоненты могут быть повреждены.
- Запрещается хранить устройство при повышенной температуре. Высокие температуры могут сократить срок службы электронных устройств, повредить батареи и вызвать оплавление пластмассовых деталей.
- Запрещается хранить устройство при пониженной температуре. Резкие перепады температур могут стать причиной конденсации влаги внутри корпуса и повреждения электронных плат.
- Запрещается использовать токсичные химические вещества, чистящие растворители и сильные моющие средства для чистки устройства, иначе это может вызвать повреждение.
- Запрещается красить устройство. Краска может засорить движущиеся части и нарушить их нормальную работу.
- Запрещается ударять по устройству или ронять его. Неосторожное обращение может привести к повреждению устройства или его внутренних электронных плат.
- Запрещается разбирать, ремонтировать или изменять конструкцию устройства, так как это может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.

Использование устройства

В некоторых странах использование данного устройства во время управления мотоциклом или велосипедом запрещено законом. Поэтому перед использованием необходимо ознакомиться со всеми соответствующими законами той или иной страны.

- Использование гарнитуры на очень большой громкости в течение долгого периода может повредить барабанные перепонки и привести к потере слуха. Пожалуйста, поддерживайте умеренный уровень громкости.
- Не допускайте ударов по устройству и не трогайте его острыми предметами, так как это может привести к повреждению устройства.
- Запрещается использовать устройство при высоких температурах или нагревать его, так как это может привести к повреждению, взрыву или пожару.
- Храните изделие в сухом месте вдали от воды.
- Держите устройство вдали от домашних животных или маленьких детей. Иначе это может привести к повреждению устройства или стать причиной несчастного случая.
- Запрещается использовать устройство рядом с микроволновыми печами или беспроводным устройством локальной сети, иначе это может привести к неисправности или неправильной работе устройства.
- В местах, где запрещено использование устройств беспроводной связи, например, в больницах или самолетах, следует выключить питание и воздержаться от использования устройства. В местах, где запрещена беспроводная связь, электромагнитные волны могут стать источником опасности или причиной несчастных случаев.

- Запрещается использовать устройство вблизи опасных взрывчатых веществ. Если рядом находятся взрывоопасные вещества, следует выключить питание и следовать всем правилам и инструкциям по безопасности, а также обращать внимание на предупредительные знаки, находящиеся в данном месте.
- При использовании устройства движение следует осуществлять на низкой скорости (ниже 35 км/ч) для обеспечения безопасности. Кроме того, необходимо соблюдать все законы и правила, касающиеся использования коммуникационных устройств во время управления транспортным средством.
- Запрещается помещать устройство там, где оно может закрывать обзор водителю, или осуществлять с ним какие-либо манипуляции во время вождения. Иначе это может привести к аварии.
- Перед началом движения следует закрепить устройство в шлеме и дважды проверить надежность крепления. Отсоединение устройства во время движения может стать причиной повреждения или аварии.
- При повреждении устройства следует немедленно прекратить его использование. Иначе это может привести к поломке, взрыву или пожару.

Батарея

Устройство оснащено встроенной несъемной перезаряжаемой батареей. Поэтому при использовании устройства необходимо придерживаться следующих правил:

- Запрещается извлекать батарею из устройства, иначе это может повредить его.
- Со временем мощность батареи снижается.
- Заряжать батарею можно только зарядными устройствами, одобренными производителем. Применение неутвержденных зарядных устройств может вызвать пожар, взрыв, протекание или стать причиной других опасностей, в частности, уменьшения срока службы и снижения эксплуатационных характеристик.
- Батарею следует всегда хранить при температуре от 15°C до 25°C (59°F-77°F). Температуры выше или ниже указанных значений уменьшают мощность и срок службы батареи или могут вызвать временный выход из строя. Запрещается использовать устройство при температуре ниже нуля, иначе это может существенно ухудшить работу батареи.
- Запрещается нагревать или бросать батареи в огонь, так как они могут взорваться.
- Запрещается использовать устройство с поврежденной батареей. Иначе это может привести к взрыву и/или несчастным случаям.
- Запрещается использовать поврежденное зарядное устройство. Иначе это может привести к взрыву и/или несчастным случаям.
- Срок службы батареи может меняться в зависимости от условий эксплуатации, факторов воздействия окружающей среды, применяемых функций и используемых устройств.

ГАРАНТИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Ограниченная гарантия

Sena Technologies, Inc. («Sena») гарантирует, что данное изделие работает в соответствии с техническими характеристиками, перечисленными в настоящем руководстве, и данными, указанными в гарантии качества. Гарантия распространяется только на данное изделие. Компания Sena не несет ответственности за какие-либо убытки, физические травмы или утрату имущества в результате использования изделия, кроме случаев, связанных с дефектами материала или исполнения.

Гарантийный период

Компания Sena гарантирует бесплатную замену дефектных деталей и устранение неполадок, связанных с дефектами исполнения, в течение двух лет с момента первоначальной покупки.

Прекращение гарантии

Гарантия качества изделия вступает в силу с момента первоначальной покупки. Кроме того, гарантия качества завершается по истечении срока гарантийного обслуживания. Тем не менее, в следующих случаях гарантия прекращается досрочно.

- В случае продажи или передачи изделия третьей стороне.
- В случае изменения или удаления названия производителя, серийного номера, этикетки изделия и других обозначений.

Отказ от прав и претензий

При покупке и использовании данного изделия вы отказываетесь от значительных юридических прав, включая любые права на предъявление иска о возмещении ущерба. Пожалуйста, внимательно прочитайте данные условия перед использованием изделия. Использование данного изделия означает, что вы соглашаетесь на условия настоящего соглашения и отказываетесь от каких-либо претензий. Если вы не согласны со всеми условиями настоящего соглашения, вы должны вернуть изделие для полной компенсации его стоимости (см. раздел «Возвращение изделия для полного возврата денег»).

1. Вы соглашаетесь с тем, что вы, ваши наследники, юридические представители, правопреемники или правоприобретатели никогда по своей воле не будете предъявлять в вашу пользу или в пользу третьего лица какие-либо претензии, иски, запросы компенсации, а также не будете совершать другие подобные действия в отношении компании Sena в случае каких-либо недомоганий, болезненных ощущений, дискомфорта, потери имущества, травм или смерти в результате использования данного изделия.
2. Вы в полной мере осознаете и берете на себя все риски, связанные с использованием данного устройства, в том числе риски небрежных действий или бездействия со стороны других лиц.
3. Вы подтверждаете, что ваше физическое состояние позволяет вам использовать данное изделие, а также устройства, применяемые вместе с ним, и что у вас нет никаких медицинских противопоказаний. Кроме того, вы должны убедиться, что изделие не ограничивает ваших возможностей, и вы в состоянии использовать его безопасно.

Вы должны быть совершеннолетним, чтобы иметь возможность пользоваться изделием.

5. Вы должны прочитать и понять следующие предупреждения:

- Компания Sena, в том числе ее сотрудники, менеджеры, партнеры, филиалы, представители, агенты, компании, осуществляющие техническую поддержку, поставщики, а также индивидуальные продавцы продукции Sena (совместно именуемые «Компания»),

рекомендует вам перед использованием данного изделия или аналогичных устройств любых марок, включая все производные модели, ознакомиться со всей необходимой информацией касательно погоды, возможных пробок и дорожных условий, чтобы быть полностью готовым к поездке.

- При использовании изделия во время управления транспортным средством, например, мотоциклом, скутером, мопедом, вездеходом или квадроциклом (совместно именуемые «Транспортное средство»), необходимо принять все меры предосторожности независимо от местоположения.
 - Использование изделия на дороге может повлечь за собой такие риски, как риск получения перелома, серьезных увечий или смерти.
 - Факторы риска, возникающие при использовании изделия, могут быть обусловлены ошибками производителя, его агентов или третьих лиц, которые участвуют в производстве.
 - Факторы риска, возникающие при использовании изделия, могут быть непредсказуемыми. Таким образом, вы несете полную ответственность за какой-либо ущерб или убытки, понесенные в результате действия факторов риска, которые могут возникнуть при использовании изделия.
 - При использовании изделия необходимо руководствоваться здравым смыслом. Запрещается использовать изделие в состоянии алкогольного опьянения.
6. Вы должны прочитать и полностью понять все предупреждения, а также условия применения законных прав при эксплуатации данного изделия. Кроме того, использование изделия означает принятие всех условий, касающихся отказа от прав

Исключения из гарантии.**Причины ограничения ответственности.**

Если вы не возвращаете товар после его покупки, это означает, что вы отказываетесь от всех прав на предъявление претензий и исков о возмещении расходов и убытков (включая расходы на оплату услуг адвокатов). Поэтому компания Sena не несет ответственность за травмы, смерть, а также утрату или повреждение транспортных средств, имущества или активов, которые принадлежат вам или третьим лицам, в результате использования изделия. В дальнейшем компания Sena не будет нести ответственность за существенный ущерб, не связанный с воздействием окружающей среды или неправильной работой изделия. Все риски, связанные с эксплуатацией изделия, полностью берет на себя пользователь, независимо от того, кто использует изделие - первоначальный покупатель или третье лицо.

Использование данного изделия может нарушить местное или национальное законодательство. Кроме того, еще раз примите к сведению, что вы несете полную ответственность за правильное и безопасное использование изделия.

Ограничение ответственности.

НАСКОЛЬКО ЭТО РАЗРЕШЕНО ЗАКОНОМ, КОМПАНИЯ SENA И ЕЕ ПОСТАВЩИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, НЕЗАВИСИМО ОТ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА ИЛИ ХАРАКТЕРА ПРАВОНАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ), ЗА КАКИЕ-ЛИБО СЛУЧАЙНЫЕ, КОСВЕННЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ, ЗА ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ ДОХОДА, УТРАТУ ДЕЛОВЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ, ПОТЕРЮ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ДАННЫХ, А ТАКЖЕ ДРУГИЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОТЕРИ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ПРОДАЖЕЙ, УСТАНОВКОЙ, ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, РАБОТОЙ, ПОЛОМКОЙ ИЛИ СБОЕМ ИЗДЕЛИЙ КОМПАНИИ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ SENA ИЛИ ЕЕ УПОЛНОМОЧЕННОМУ РЕСЕЛЛЕРУ БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ. ПРИ ЭТОМ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ РЕМОНТОМ, ЗАМЕНОЙ ИЛИ КОМПЕНСАЦИЕЙ ЗАПЛАЧЕННОЙ СТОИМОСТИ НА УСМОТРЕНИЕ КОМПАНИИ SENA. ДАННЫЙ ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ ОСТАЕТСЯ В СИЛЕ, ДАЖЕ ЕСЛИ КАКИЕ-ЛИБО УКАЗАННЫЕ ВЫШЕ СРЕДСТВА ВОЗМЕЩЕНИЯ НЕ БУДУТ СООТВЕТСТВОВАТЬ СВОЕМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЮ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ОБЩАЯ СУММА КОМПЕНСАЦИИ, ВЫПЛАЧИВАЕМАЯ КОМПАНИЕЙ SENA ИЛИ ЕЕ АГЕНТАМИ ПО ПРОДАЖЕ, НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ СУММУ, ЗАПЛАЧЕННУЮ ПОКУПАТЕЛЕМ ЗА ИЗДЕЛИЕ.

Отказ от ответственности

Помимо убытков, которые могут быть обусловлены использованием изделия, компания Sena также не несет ответственности за повреждения изделия, которые могут происходить в следующих случаях.

- В случае неправильного использования или использования изделия не по назначению.
- В случае повреждения изделия из-за несоблюдения пользователем инструкций по эксплуатации.
- В случае повреждения изделия из-за того, что его оставили без присмотра, или в результате несчастного случая.
- В случае повреждения изделия из-за того, что пользователь использовал детали или программное обеспечение, которые не предусмотрены производителем.
- В случае повреждения изделия из-за того, что пользователь осуществлял разборку, ремонт или изменение конструкции не в соответствии с инструкциями, описанными в настоящем руководстве.
- В случае повреждения изделия третьей стороной.
- В случае повреждения изделия вследствие форс-мажорных обстоятельств (включая пожар, наводнение, землетрясение, бурю, ураган или другое стихийное бедствие).
- В случае повреждения поверхности изделия в процессе эксплуатации.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для гарантийного обслуживания дефектное изделие необходимо выслать за свой счет производителю или продавцу вместе с документом, подтверждающим покупку (квитанция, в которой указана дата покупки, свидетельство о регистрации изделия на сайте компании и другая соответствующая информация). Следует принять все необходимые меры для защиты изделия. Для того чтобы получить компенсацию или заменить изделие, необходимо предоставить весь комплект в том виде, в каком он был приобретен.

Бесплатное обслуживание

Компания Sena осуществляет бесплатный ремонт или замену изделия в течение гарантийного периода, если повреждения изделия покрываются гарантией.

Возвращение изделия для полного возврата денег

Если вы не согласны с условиями, изложенными выше, вы можете вернуть изделие для возмещения его полной стоимости. Изделие необходимо вернуть продавцу в течение 14 дней с момента покупки в таком состоянии, в каком оно было приобретено.

Если вы не вернете изделие через 14 дней после покупки, это будет означать, что вы прочитали и согласны со всеми условиями, указанными выше, и компания Sena не несет ответственности за какие-либо претензии касательно повреждения изделия.

motostuff.com.ua

motostuff.com.ua

motostuff.com.ua

motostuff.com.ua